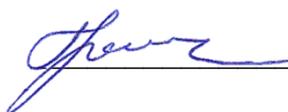


ЕЛЕЦКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им. И.А. БУНИНА



«УТВЕРЖДАЮ»

Директор института филологии
и межкультурной коммуникации

 /Гришаева О.Н./

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.01.06 «МЕДИАЛИНГВИСТИКА И РЕДАКТИРОВАНИЕ ТЕКСТА»

Направление подготовки: *44.03.04 Профессиональное обучение (по отраслям)*
Направленность (профиль): *Цифровая журналистика и медиаобразование*

Квалификация (степень): *бакалавр*
Форма обучения: *очная*

Институт: *филологии и межкультурной коммуникации*
Кафедра: *русской филологии и журналистики*

	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
Курс	3		
Семестр/триместр	5		

Лекции	16		
Лабораторные занятия			
Практические (семинарские) занятия	16		
в т. ч. практическая подготовка			
Форма(ы) промежуточной аттестации			
Контроль	Зачет		
Иные формы работы			
Самостоятельная работа	40		

Всего часов: 72

Трудоемкость: 2 зачетные единицы.

Разработчик(и) рабочей программы:
доктор филол. наук, доцент

Бурцев В.А.

I. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ

Цель изучения дисциплины:

- сформировать профессиональную готовность к самостоятельной деятельности в области языка СМИ, медиатекстов и медиажанров; овладеть методами и приемами редактирования медиатекстов.

Задачи изучения дисциплины:

- углубление системы знаний и совершенствование умений и навыков, связанных с использованием лексико-грамматических ресурсов общенародного языка при создании и редактировании разножанровых медиатекстов;

- формирование представлений о специфике использования форм общенародного языка в медиатекстах в зависимости от целей, содержания, условий и традиций данного вида СМИ как формы социального общения.

- формирование системы знаний о принципах, методике и технике редактирования медиатекстов.

Место дисциплины в структуре ОПОП: реализуется в рамках части, формируемой участниками образовательных отношений блока Б1. Модуля 7 «Журналистика».

Планируемые результаты обучения по дисциплине:

Код компетенции	Индикаторы компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1 - коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном (-ых) языках; - вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами;	Знает: - формы существования современного русского литературного языка; - признаки литературного языка, стилистической и литературно-языковой нормы; - особенности газетно-публицистического стиля литературного языка; - специфику использования единиц различных языковых уровней в речи; - нормативный, коммуникативный и этический аспекты устной и письменной речи; требования к языку и стилю СМИ.
	УК-4.2 - коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном (-ых) языках; - вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате	Умеет: - анализировать речевую ситуацию, строить речь (устную или письменную) в рамках общественно-политической коммуникации; - создавать тексты в медиасфере, пользуясь всем стилистическим богатством русского языка; - конструировать устные тексты в

	<p>корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>УК-4.3</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками использования информационно-коммуникационных технологий при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках; - навыками выполнения перевода академических текстов с иностранного (-ых) на государственный язык. 	<p>общественно-политической сфере</p> <p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - стандартными языковыми средствами общения в медиасфере; - навыками грамотного использования наиболее целесообразных перспективных стратегий анализа языка и оценки стиля.
<p>ПКС-1</p> <p>Способен организовывать профессиональную деятельность и в ее процессе создавать авторские медиапродукты с использованием различных знаковых систем для размещения на мультимедийных и цифровых платформах</p>	<p>ПКС-1.1</p> <ul style="list-style-type: none"> - классификацию жанров в системе журналистики; - современную техническую базу и новейшие цифровые технологии, применяемые в печати, на телевидении, в радиовещании, интернет-СМИ и мобильных медиа; - особенности работы в условиях мультимедийной среды; - методы и технологии подготовки медиапродукта в разных знаковых системах (вербальной, фото-, аудио-, видео-, графической); - особенности функционирования различных мультимедийных платформ; 	<p>Знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - принципы и методы медиалингвистики; - основные законы функционирования медийного текста и его языковую структуру в зависимости от канала трансляции; структуру медийного дискурса; - особенности взаимодействия дискурсов в условиях информационного общества и сетевых коммуникаций; - лингвокультурологическую специфику медиатекстов; - речевые жанры СМИ, стилистическую палитру ведущих публицистов РФ.
	<p>ПКС-1.2</p> <ul style="list-style-type: none"> - создавать материалы для массмедиа в определенных жанрах; - использовать современную техническую базу и новейшие цифровые технологии, применяемые в печати, на телевидении, в радиовещании, интернет-СМИ и мобильных медиа; - работать в условиях мультимедийной среды; - применять методы и технологии подготовки медиапродукта в разных знаковых системах (вербальной, фото-, аудио-, видео-, графической); - работать на различных мультимедийных платформах; 	<p>Умеет:</p> <p>Использовать полученные теоретические знания о природе языка медиатекстов в медийности как категории науки о СМИ, а также уметь использовать эти знания в практической деятельности медиакритика;</p> <ul style="list-style-type: none"> - готовить собственные материалы; - отбирать актуальные, потенциально востребованные темы, которые могут привлечь внимание адресата; - редактировать тексты; - готовить изложение важнейших документов, материалов печати и информационных агентств

	<p>ПКС-1.3</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками создания материалов для массмедиа в определенных жанрах; - навыками установки коммуникативно-информационных связей, используя различные медийные средства и новейшие технологии; - технологией подготовки медиaproдукта в разных знаковых системах (вербальной, фото-, аудио-, видео-, графической); - навыками работы на различных мультимедийных платформах. 	<p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками грамотного использования - наиболее целесообразными и перспективными стратегиями анализа языка и оценки стиля; - навыками подготовки авторских материалов: аналитических, обобщающих, обзорных по актуальной проблематике с широким привлечением документов, с выражением собственного мнения и мнения редакции/канала по рассматриваемому вопросу; - проверка достоверности полученной информации - редактирование материалов, обеспечение правильности приводимых цитат, имен, цифр и других фактических данных.
--	--	--

II. СОДЕРЖАНИЕ И ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу

Очная форма обучения

№ п/п	Наименование разделов и тем	Всего	Аудиторные занятия			Сам. раб.
			ЛК	ПЗ	ЛБ	
4 семестр						
	Раздел 1. Введение					
1.	Тема 1. Медиа́тeкст как объект медиалингвистики	8	1	1		5
2.	Раздел 2. Язык и стиль современного медиатекста					
3.	Тема 2. Язык и стиль печатных СМИ	20	2	2		5
	Тема 3. Язык и стиль интернет-медиа	14	2	2		5
	Раздел 3. Редактирование медиатекстов					
	Тема 4. Логические основы редактирования	22	3	3		5
	Тема 5. Анализ композиции и фактического материала	22	3	3		5
	Тема 6. Редактирование языка и стиля медиатекста	22	5	5		15
	Зачет					
	Итого за семестр	72	16	16		40
	ИТОГО:	72	16	16		40

Очно-заочная форма обучения (не реализуется)

Заочная форма обучения (не реализуется)

III. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Текущая аттестация проводится в форме контрольной работы, реферата.

Типовой вариант контрольной работы

Задание 1. Прочитайте текст. Определите, к какому функциональному стилю он относится. Укажите языковые единицы, которые выражают стилевые черты стиля, отраженные в данном тексте.

...Главная причина падения рейтинга президента кроется, по общему мнению, в ошибках и просчетах, допущенных на иракском направлении. Неделю назад глава группы военных инспекторов в Ираке (в этой группе задействовано 1200 человек) Дэвид Кэй был вынужден признать, что, несмотря на все усилия, обнаружить оружие массового поражения (ОМП) экспертам не удалось. Инспекторы нашли массу косвенных свидетельств производства в Ираке ОМП, которые могли бы помочь убедить противников вторжения в Ирак до начала войны, но сейчас бесполезны. Научное оборудование, тюремные лаборатории, в которых режим мог тестировать биологическое оружие на заключенных, микроорганизмы, использующиеся в том числе для производства биологического оружия, чертежи ракет – и никаких следов собственно оружия. Это позволяет демократам обвинить президента в том, что он соврал избирателям, хоть и сделал благое дело: уничтожил режим Хусейна.

На этой неделе конгресс рассмотрит запрос Белого дома о выделении еще 87 млрд. долларов на восстановление Ирака и Афганистана. При том, что в этом году Вашингтон уже истратил в Ираке 62 млрд. долларов, а американская экономика переживает не лучшие времена, этот запрос вызвал критику даже со стороны ряда влиятельных республиканцев.

Задание 2. Подготовьте текст с сайта информационного агентства для аудирования и запишите его на аудионоситель.

Задание 3. Подготовьте монологическое видео выступление, используя приемы диалогизации речи.

Задание 4. Сформулируйте замечания к тексту и проведите правку-обработку и правку-сокращение.

Примерная тематика рефератов

1. Лексико-грамматические признаки ГПС.
2. Иноязычная лексика и жаргонизмы в современной прессе.
3. Информационный и публицистический подстили ГПС.
4. Проблемы современного русского языка в зеркале СМИ
5. Лексико-грамматические признаки радиокоммуникации.
6. Иноязычная лексика и жаргонизмы в современной радиокоммуникации
7. Проблемы современного русского языка в зеркале радиальных СМИ
8. Орфоэпические и акцентологические ошибки в телевизионной речи.
9. Лингвистические средства экспрессии в телевизионных текстах.

10. Средства субъективной модальности в телевизионных текстах
11. Лингвистические средства экспрессии в рекламе.
12. Средства субъективной модальности в рекламе.
13. Речевые недочеты в Интернет-текстах.
14. Способы выражения модальности в тексте
15. Средства субъективной модальности
16. Лингвистические средства экспрессии

Промежуточная аттестация обучающихся осуществляется в форме зачета с использованием следующих оценочных материалов: *перечень вопросов к зачету*.

Вопросы к зачету (5 семестр, очная форма обучения)

1. Предмет медиалингвистики: функционирование языка в СМИ.
2. Медиатекст как базовая категория медиалингвистики. Информационно-структурные качества медиатекста: логичность, связность и цельность, точность, ясность, понятность, доступность.
3. Язык и стиль современного медиатекста.
4. Методики анализа медиатекста.
5. Виды редактирования и виды правки. Знаки редакторской правки, используемые при редактировании.
6. Психологические предпосылки профессионального восприятия и правки текста. Общая схема работы редактора над текстом.
7. Приемы логического анализа текста. Методика логического свертывания частей текста. Законы логики в практике редактирования. Типичные логические ошибки.
8. Обще понятие о композиции и структуре литературного произведения. Оценка композиции и требования к композиции. Работа над планом, начальными фразами и концовкой.
9. Понятие фактического материала. Оценка функциональных качеств фактов. Причины фактической неточности и недостоверности текстов. Фактические ошибки и их причины.
10. Описание как вид текста. Построение описаний. Работа над описаниями в практике редакторской работы.
11. Повествование как тип текста. Построение повествований. Способы повествования. Работа над повествованиями в практике редакторской работы.
12. Рассуждение как вид текст. Построение рассуждений. Работа над рассуждениями в практике редакторской работы.
13. Определение и объяснение как виды текста. Работа над ними в практике редакторской работы.

IV. ПЕРЕЧЕНЬ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература

1. 4. Руженцева, Н. Б. Стилистика и литературное редактирование рекламных и PR-текстов : учебное пособие / Н. Б. Руженцева. – 3-е изд. стер. – Москва : ФЛИНТА, 2022. – 184 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83470> (дата обращения: 02.08.2025). – ISBN 978-5-9765-1217-7. – Текст : электронный.

5.2. Дополнительная литература

1. Малышева, Е. Г. Методология и методы медиаисследований : учебное пособие : [16+] / Е. Г. Малышева, О. С. Рогалева ; Омский государственный университет им. Ф. М. Достоевского. – Омск : Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского (ОмГУ), 2017. – 132 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – RL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=563025> (дата обращения: 02.08.2025). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-7779-2082-9. – Текст : электронный.

2. Болотнова, Н. С. Методики смыслового и лингвопрагматического анализа медиатекста : учебное пособие : [16+] / Н. С. Болотнова. – 2-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 156 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=603174> (дата обращения: 02.08.2025). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-4089-7. – Текст : электронный.

3. Нестерова, Н. Г. Современный радиодискурс : коммуникативно-прагматический аспект / Н. Г. Нестерова. – 2-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 320 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611378> (дата обращения: 02.08.2025). – Библиогр.: с. 254-285. – ISBN 978-5-9765-3964-8. – Текст : электронный.

4. Дымова, И. Редактирование текстов массовой коммуникации : учебное пособие / И. Дымова ; Оренбургский государственный университет. – Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2012. – 191 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259176> (дата обращения: 02.08.2025). – Текст : электронный.

У. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

№ пп	Ссылка на информационный ресурс	Наименование разработки в электронной форме	Доступность
------	---------------------------------	---	-------------

2.	http://edu.ru/	Российское образование: Федеральный портал. Включает ссылки на порталы и сайты образовательных учреждений; государственные образовательные стандарты; нормативные документы; каталог экскурсий и обучающих программ.	Свободный доступ
3.	http://www.biblioclub.ru	Электронно-библиотечная система (ЭБС) Университетская библиотека онлайн	Регистрация через любой университетский компьютер. В дальнейшем предоставляется неограниченный индивидуальный доступ из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет
	http://www.elibrary.ru	Российский информационный портал в области науки, технологии, медицины и образования	Свободный доступ
	http://www.gramma.ru	Русский язык и литература. Говорим и пишем правильно: культура письменной речи	Свободный доступ

VI. СОВРЕМЕННЫЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ БАЗЫ ДАННЫХ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ

1.	http://www.biblioclub.ru	Электронно-библиотечная система (ЭБС) Университетская библиотека онлайн	Регистрация через любой университетский компьютер. В дальнейшем предоставляется неограниченный индивидуальный доступ из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет
2.	www.garant.ru	Информационно-правовой портал	Свободный доступ
3.	www.elibrary.ru	Российский информационный портал в области науки, технологии, медицины и образования	Свободный доступ
4.	www.consultant.ru	Российская компьютерная справочно-правовая система	Свободный доступ

VII. ЛИЦЕНЗИОННОЕ И СВОБОДНО РАСПРОСТРАНЯЕМОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

При реализации учебной дисциплины применяется следующее лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

- Microsoft Windows;
- Microsoft Office;
- LibreOffice и др.

VIII. ОБОРУДОВАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ОБУЧЕНИЯ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Учебные занятия проводятся в аудиториях, укомплектованных специализированной мебелью, в том числе стационарными или переносными техническими средствами обучения (проектор, экран, компьютер/ноутбук).

Самостоятельная работа проводится в кабинетах, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.